

# VISION



## ... de notre industrie

2065, rue Frank-Carrel, bureau 216, Québec (Québec) G1N 2G1

Téléphone : (418) 688-1256 ou 1-800-263-4032 – Télécopieur : (418) 688-2460

Courriel : [info@aipvfq.com](mailto:info@aipvfq.com) • Site internet : [www.aipvfq.com](http://www.aipvfq.com)

### GOLF Secteur Résidentiel 2012 →

#### Dame Nature encore au rendez-vous cette année à Bromont!

Quelle journée magnifique que ce vendredi 24 août où se donnaient rendez-vous nos golfeurs pour la classique annuelle de l'association! Au banquet, plus de 300 convives!

C'est à Bromont que l'évènement s'est tenu pour le plaisir de tous. Encore une fois des rencontres agréables et une température idéale.

#### ▪ Gagnants Royal Bromont

Le quatuor de Sylvain Allard (Produits de bâtiments Royal). De gauche à droite sur la photo : Sylvain Allard (Royal), Mario Varin (H. Varin inc.), Lisa Bergeron (Jeld-Wen), André Francoeur Isothermic), André Touchette (Royal), président de l'AIPVFQ.



#### ▪ Gagnants Château Bromont

Le quatuor de Jean St-Arnaud (JSA Machineries). De gauche à droite sur la photo : Steve Gagné (Soniplastics), Jean St-Arnaud (JSA Machineries), André Teasdale (Soniplastics), Martin St-Arnaud (JSA Machineries, absent de la photo), André Touchette (Royal), président de l'AIPVFQ.



### Bienvenue au nouveau membre !

**CARDINAL**  
A CARDINAL GLASS INDUSTRIES COMPANY

Fabricant de produits de verre pour fenêtres et portes

Responsable :  
M. Mike McAndrew,  
Directeur des ventes - Canada

CARDINAL GLASS INDUSTRIES

534, Wasaga Crescent  
Waterloo (ON) N2V 2Y8

Tél. : (519) 590-3194

[mmcandre@cardinalcorp.com](mailto:mmcandre@cardinalcorp.com)

[www.cardinalcorp.com](http://www.cardinalcorp.com)

### Formation du jeudi 27 septembre

Aux dirigeants d'entreprise, aux spécialistes des ressources humaines, de la production ou pour tout membre du personnel que vous jugez opportun. Merci de faire circuler l'information dans votre entreprise.

**Comment pouvez-vous améliorer la performance et la productivité de votre entreprise?**

- Connaissez-vous l'impact de la Loi 33 sur les relations du travail dans l'industrie de la construction?
- Savez-vous comment être plus productif et compétitif, sans pour autant augmenter le nombre d'heures travaillées de vos employés? *Investissement-Compétences*, une solution concrète pour répondre aux enjeux du marché du travail.
- Avez-vous une idée où se situera votre entreprise dans 5, 10, 15 et 25 ans? Quelles ressources naturelles et énergétiques vous seront nécessaires? Quels seront vos besoins en main-d'œuvre? Quel sera votre apport à l'économie de demain?

Pour améliorer vos pratiques d'affaires, cette journée de formation est tout indiquée.

Vous trouverez l'horaire de la journée, le détail des conférences et les notes biographiques des conférenciers sur le formulaire d'inscription.

Pour l'après-midi de formation portant sur le développement durable (DD), veuillez noter que les participants pourront entendre le témoignage de Martine Régis de Fenêtres Magistral, manufacturier membre de l'AIPVFQ ayant mis en place une démarche de DD.

Inscrivez-vous dès maintenant! Pour obtenir le formulaire : [www.aipvfq.com](http://www.aipvfq.com)



### Groupe Conseil Giguère & Fréchette

courtier en avantages sociaux exclusifs à l'AIPVFQ - supporte cette publication

Téléphone : (418) 683-6605 ou 1 888 686-3264 – Télécopieur : (418) 683-1341

Courriel : [sac@gcgf.qc.ca](mailto:sac@gcgf.qc.ca)

## Sondage satisfaction des membres 2012

### • Résultats

Par : Gilbert Lemay, directeur général

Pour une association comme la nôtre, il est important d'être à l'écoute, de bien connaître le niveau de satisfaction de nos membres et de chercher à toujours mieux répondre à leurs attentes. Au mois de mars dernier, nous avons donc réalisé un nouveau sondage et il nous fait plaisir de vous donner aujourd'hui un résumé des résultats reçus des nombreux répondants.

**Rôle et Mission :** Dans une très forte proportion (près de 90%), les répondants ont déclaré que l'AIPVFQ représente bien les intérêts de l'industrie et que ses interventions auprès des diverses instances gouvernementales ont un impact important. La grande majorité (88%) considère également que l'Association contribue à l'amélioration des connaissances techniques et normatives touchant notre industrie.

**Relation avec les membres :** Les membres considèrent avoir accès à des réponses rapides, courtoises et à un service professionnel de la part du personnel de la permanence dans une proportion dépassant les 90%. Le bulletin *Vision* est régulièrement lu par la grande majorité mais le site web ne semble pas bien répondre présentement aux besoins... nous allons donc travailler à corriger cette situation au cours des prochains mois. Quant aux divers événements organisés par l'AIPVFQ, ils sont considérés comme étant des opportunités de réseautage intéressantes et de bonnes occasions de s'informer et d'échanger, qui pourraient même être offerts plus souvent durant l'année.

**Utilisation des services :** Continuer de développer et d'alimenter un sentiment d'appartenance de plus en plus fort au sein des membres de notre association, tout en leur offrant de nouveaux services, avantages et privilèges, sont également parmi les souhaits exprimés et seront donc au centre de nos préoccupations dans le futur. Cela se fera aussi par le développement de notre complicité et collaboration avec les divers partenaires de l'AIPVFQ.

En conclusion, avec un score de 77% comme taux de satisfaction globale face à « l'expérience AIPVFQ », nous comprenons que le rôle joué par votre association est reconnu et apprécié et qu'une écoute attentive de vos réponses et commentaires nous permettront de répondre encore mieux à vos attentes dans l'avenir.

C'est notre objectif prioritaire... et notre engagement !

Merci à tous les répondants.

## Décès de M. Pierre Mathieu de Aluminart à l'âge de 55 ans

Nous avons le regret de vous annoncer le décès prématuré de M. Pierre Mathieu, à l'emploi de Aluminart depuis 24 ans.

Il est décédé subitement le 27 juillet dernier. Pierre était apprécié de tous pour ses connaissances et sa loyauté. Il nous manquera.

Pour renseignements, veuillez communiquer avec Roxanne Lefebvre ou Michel Bilodeau : 1-800-363-3347.

## Société d'habitation du Québec

### • Nouveau cadre normatif de rénovation

Par : Gilbert Lemay, directeur général

#### Nos excuses pour un oubli bien involontaire !

Une erreur par omission s'est glissée dans l'article paru dans la Vision de juillet dernier et nous tenons à nous en excuser bien sincèrement auprès de nos membres. En effet, le texte que j'ai rédigé explique la situation et les changements à venir dans le document « Cadre normatif de rénovation » présentement en révision à la Société d'habitation du Québec. Or, en mentionnant spécifiquement les produits de PVC dans l'exemple de produit exclus, l'article pouvait porter à croire que la démarche de l'AIPVFQ visait à favoriser uniquement cette famille de produits au détriment des autres, ce qui n'est absolument pas le cas.

La démarche de l'Association a pour objet de changer le caractère restrictif du cadre actuel et de faire reconnaître dans le futur tous les types de produits pour leur performance et non pas en fonction du matériau utilisé, comme c'est le cas présentement. L'intervention de l'AIPVFQ, comme par le passé, ne vise donc d'aucune façon à nuire ou favoriser un type de produit en particulier.

Nous sommes désolés de cette erreur bien involontaire et tenons à vous assurer que l'AIPVFQ continuera dans l'avenir de toujours défendre les intérêts de l'ensemble de ses membres.



## EQMBO Entreprises - Un Centre de transfert technologique... des experts à votre service !

Comme centre de transfert technologique, nous avons pour mission d'aider à accroître votre productivité et votre compétitivité par des projets de recherche appliquée, d'implantation de technologies, de formation et d'aide technique. Pour les manufacturiers de portes et fenêtres ainsi que des produits verriers, votre centre de référence est EQMBO-Entreprises.

Depuis près de 30 ans, nous supportons les entreprises dans l'intégration de la valeur ajoutée dans la production, dans la conception et la fabrication assistées par ordinateur, la finition industrielle et la transformation du bois et de ses dérivés. Nous sommes reliés à un réseau comprenant 46 centres de transfert dédiés à divers secteurs d'activités (robotique, matériaux composites, productique, etc.). Vous n'avez qu'à nous contacter pour que l'on puisse définir votre besoin et nous trouverons les bons intervenants. Toutes les interventions d'un centre de transfert sont admissibles à un crédit d'impôt remboursable de 40% (50% pour la formation).

**Pour plus d'information : Nathalie Carrier**

**EQMBO-Entreprises, 819-758-8219, poste 27**

CRÉDIT VOYAGE  
DE  
**5000\$**  
ENTRÉE POUR  
BATIMAT !

ASSURÉ HORS-SÉRIE, ENVOLEZ-VOUS VERS PARIS!



\*Tous les détails et règlements sur ultima.qc.ca.

**Hors**  
SÉRIE  
PROGRAMME CONÇU PAR:  
**ULTIMA**  
ultima.qc.ca

## Programme de bourses d'études 2012

### PREMIÈRE ÉDITION

#### UNE RELÈVE QUI PROMET

C'est à l'occasion du banquet de la Classique de golf, tenu à Bromont le 24 août dernier, que les attestations de bourses d'études ont été remises devant plus de trois cents personnes.

- La bourse d'études universitaires, au montant de 1 500 \$, a été décernée à **Steven Gendron**, fils de **Christian Gendron** de Techniverre + inc. Steven étudie au baccalauréat en génie de la construction à l'École de technologie supérieure (ÉTS), Université du Québec.



- La bourse d'études collégiales, au montant de 1 000 \$, a été décernée à **Maxime Fortin-Gagnon**, fils de **René Lavoie** de Forimpex inc. Maxime suit le programme de technologie du génie industriel au Cégep Limoilou, Campus de Québec.



Rappelons que le programme vise à remettre annuellement des bourses d'études de différents niveaux : professionnel, collégial et universitaire. Cette année, aucune candidature n'a été présentée au niveau professionnel. Spécifions aussi que les bourses sont remises à des enfants d'employés d'entreprises membres de l'AIPVFQ.

#### QUELQUES CHIFFRES :

- 32 candidatures reçues, dont 17 garçons et 15 filles;
- Formation collégiale : 5 étudiants en première année, 8 étudiants en deuxième année et 3 étudiants en troisième année;
- Formation universitaire : 13 étudiants au baccalauréat et 3 étudiants en maîtrise;
- 20 employeurs différents membres en règle de l'AIPVFQ.

#### REMERCIEMENTS SPÉCIAUX :

- À tous ceux qui ont contribué à faire circuler l'information dans leur entreprise et à préparer les dossiers de mise en candidature;
- À tous les jeunes, fils et filles d'employés d'entreprises membres de l'AIPVFQ, ayant présenté un dossier;
- Au comité Bourses d'études : Robert Jutras (président), Junior Côté, Gilbert Lemay, Caroline Mercier et André Touchette;
- Au président du jury : Pierre Grand'Maison, ing., pour son grand dévouement à analyser les dossiers.

Nous vous donnons rendez-vous en 2013 pour pouvoir dire de nouveau **Préparons la relève ensemble !**

### GOLF Secteur Résidentiel 2012 → (suite de la p. 1)

Félicitations à tous les gagnants et merci encore à nos généreux partenaires et commanditaires !



Parmi les nombreux prix, une caméra GoPro offerte par notre partenaire Or, Groupe Ultima. Sur la photo, l'équipe Ultima entourant le gagnant, Joël Gagné, de Multiver.

**Merci à l'équipe Ultima pour son dynamisme exceptionnel tout au long de la journée et de la soirée !**

**Merci à Nicolas Fréchette, photographe officiel de toutes nos activités !**

### Pratiques commerciales en investigation

Par : Gilbert Lemay, directeur général

Pour faire suite aux informations reçues de certains membres et à leur demande, l'AIPVFQ a récemment amorcé une démarche d'investigation dans le but de vérifier si, oui ou non, certaines méthodes utilisées par des entreprises étrangères pour l'obtention de commandes reliées à la réalisation de projets commerciaux, sont de nature illégale. Il s'agit en fait de voir si les pratiques employées comportent des actes pouvant être associés à de la concurrence déloyale, à du «dumping» ou à tout autre pratique commerciale illégale.

Une première discussion entre les représentants de l'AIPVFQ et le Conseil du Patronat du Québec a eu lieu le 28 août dernier. Une rencontre avec l'Agence fédérale responsable de ces questions, devrait se tenir prochainement afin d'exposer les faits et défendre éventuellement les intérêts de l'ensemble de nos membres et de notre industrie, si ces faits s'avéraient effectivement illégaux.

LES FENÊTRES HOMOLOGUÉES  
ENERGY STAR® OFFRENT UN RENDEMENT  
ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR.

www.hydroquebec.com/fenestres-energystar



• Économies potentielles de 10 % sur les coûts de chauffage annuels si vous remplacez toutes vos fenêtres.

• Filtrent davantage les rayons ultraviolets.



## SCHL, communiqué Québec

### MISES EN CHANTIER AU QUÉBEC EN JUILLET 2012

**MONTREAL, le 10 juillet 2012** – Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), la tendance des mises en chantier d'habitations dans les centres urbains du Québec se chiffrait à 43 017 en juillet. Cette tendance correspond à la moyenne mobile du nombre mensuel désaisonnalisé et annualisé de mises en chantier d'habitations. Ce nombre se situait à 44 300 en juillet; il était en hausse par rapport à celui de 43 000 enregistré en juin.

«Tout comme depuis le début de l'année, la hausse du rythme de la construction résidentielle affichée au Québec en juillet est essentiellement attribuable au segment des logements collectifs », affirme Francis Cortellino, analyste principal de marché à la SCHL.

Sur certains marchés, étant donné la grande variabilité des chiffres estimatifs mensuels, la SCHL analyse la tendance, en plus du nombre mensuel désaisonnalisé annualisé, pour obtenir un portrait plus complet de l'état du marché de l'habitation. Vu que les mises en chantier d'habitations sont surtout stimulées par le segment des logements collectifs, où l'activité peut varier beaucoup d'un mois à l'autre, il pourrait être trompeur, sur certains marchés et dans certaines situations, d'analyser uniquement les données désaisonnalisées annualisées.

Ailleurs au pays, en juillet, le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier en milieu urbain a augmenté en Ontario, mais il a régressé dans l'Atlantique, en Colombie-Britannique et dans les Prairies. Dans chacune des régions, la variation de l'activité - à la hausse ou à la baisse - est principalement attribuable au segment des logements collectifs.

Pour en savoir davantage, veuillez consulter le site [www.schl.ca](http://www.schl.ca)

#### Renseignements sur le communiqué :

Catherine Léger

SCHL - Communications

514 283-7972

[cleger@schl.ca](mailto:cleger@schl.ca)

### Calendrier AIPVFQ – septembre 2012

3	Fête du Travail
12-14	Glass Build America, Las Vegas Convention Center
27	<b>Formation AIPVFQ, Le Dauphin, Drummondville</b> 8 h 30 à 16 h 30 <i>Comment pouvez-vous améliorer la performance et la productivité de votre entreprise?</i>



**MASONITE annonce**  
l'acquisition de

## LEMIEUX DOORS INC.

La Corporation Internationale Masonite annonce l'acquisition de tout le capital-actions de Lemieux Doors inc. dont le siège social est situé à Windsor, Québec. Il s'agit d'une entreprise connue pour sa vaste gamme de portes à panneaux et de portes-fenêtres en bois de haute qualité.

La société Lemieux a été fondée en 1990 et compte environ 150 employés. En 2011, Lemieux a enregistré un chiffre d'affaires supérieur à 45 millions \$.

La transaction est entrée en vigueur le mercredi 1<sup>er</sup> août 2012.

## SCHL, communiqué Canada

### MISES EN CHANTIER D'HABITATIONS EN JUILLET 2012

**OTTAWA, le 9 AOÛT 2012** – Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), le point de la courbe de tendance des mises en chantier d'habitations au Canada se situait à 219 600 en juillet. Cette courbe illustre la moyenne mobile du nombre mensuel désaisonnalisé et annualisé de logements commencés. Quant au nombre désaisonnalisé annualisé ponctuel pour le mois de juillet, il s'est établi à 208 500, en baisse par rapport au résultat inscrit en juin (222 100).

« Pour la première fois en sept mois, l'estimation mensuelle a été inférieure à la tendance en juillet. Durant le mois, le plus gros du recul a été enregistré dans le segment des collectifs de la Colombie-Britannique, a déclaré Mathieu Laberge, économiste en chef adjoint au Centre d'analyse de marché de la SCHL. »

Sur certains marchés, étant donné la grande variabilité des chiffres estimatifs mensuels, la SCHL analyse la tendance, en plus du nombre mensuel désaisonnalisé annualisé, pour obtenir un portrait plus complet de l'état du marché de l'habitation. Vu que les mises en chantier d'habitations sont surtout soutenues par le segment des logements collectifs, où l'activité peut varier beaucoup d'un mois à l'autre, il pourrait être trompeur, sur certains marchés et dans certaines situations, d'analyser uniquement les données désaisonnalisées annualisées.

Dans les centres urbains, le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier d'habitations a diminué de 6,4 % en juillet, pour s'établir à 187 300. Il s'est replié de 4,0 % dans la catégorie des maisons individuelles et de 7,6 % dans celle des logements collectifs, pour se fixer respectivement à 64 300 et à 123 000.

Toujours en juillet, le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier en milieu urbain a augmenté de 2,0 % en Ontario et de 3,0 % au Québec, tandis qu'il a régressé de 29,2 % Colombie-Britannique, de 18,4 % dans l'Atlantique et de 8,8 % dans les Prairies.

On estime à 21 200 le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier d'habitations dans les régions rurales pour le mois de juillet.

Pour en savoir davantage, composer le 1-800-668-2642. Les rapports standards d'analyse de marché que produit la SCHL peuvent être téléchargés gratuitement à partir du [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation).

### Liens utiles

#### AIPVFQ

[www.aipvfq.com](http://www.aipvfq.com)

#### Comité sectoriel de main-d'oeuvre

<http://www.solutionsrh.net/>

#### Conseil du bâtiment durable du Canada

[www.cagbc.org/AM/Template.cfm?Section=Accueil](http://www.cagbc.org/AM/Template.cfm?Section=Accueil)

#### Conseil de l'enveloppe du bâtiment du Québec

[www.cebq.org](http://www.cebq.org)

#### Groupe Conseil Giguère et Fréchette

<http://www.gcgf.qc.ca/>

#### Aon-Hewitt

<http://www.aon.com/canada/fr/products-services/human-capital-consulting/default.jsp>

#### Groupe Ultima

<http://www.ultima.qc.ca/>

#### SCHL

<http://www.schl.ca/fr/index.cfm>

#### Centre patronal SST

<http://www.centrepatronalsst.qc.ca/accueil.html>

#### InfoCPQ

<http://www.cpq.qc.ca/publications/Bulletin-mensuel-InfoCPO>

#### Passeport Santé

<http://www.passeportsante.net/fr/>